

SPORT, ERHOLUNG UND NATUR IM METTAUERTAL



www.nordicwalking-mettauertal.ch

«Helsana swiss running walking trail» – Der längste Trail der Nordwestschweiz

Das Mettauertal liegt angrenzend an die Bezirke Brugg und Zurzach und ist Teil des Juraparks Aargau. Von Laufenburg oder Brugg her gelangt man leicht mit dem Postauto ins Mettauertal. Formschöne Jurahöhen umkränzen das Tal. Als grösster Freiraum und Naherholungsgebiet zwischen Zürich und Basel ist das Mettauertal, im Jurapark Aargau, geradezu prädestiniert für Walking, Running und zum Wandern.

Der Trail Mettauertal umfasst über 45 Kilometer. Die einzelnen Wege weisen unterschiedliche Eigenschaften in Länge, Steigung, Position und Höhenlage auf. Alle Routen beginnen und enden in Mettau. Weitere Infotafeln über die markierten Strecken finden Sie in jeder Talgemeinde, auf dem Bürgersteig, oder bei den Waldhäusern Bossenhaus und Oberhofen.

Auskunft und Kursangebot

Erika Essig, Telefon 079 788 39 80, erika.essig@bluewin.ch, www.nordicwalking-mettauertal.ch

Jurapark Aargau – die grüne Schatzkammer

Auf 244 Quadratkilometern präsentiert sich der regionale Naturpark als Raum für Erlebnisse in der Natur und lädt ein zum Ausspannen, Geniessen und Bewegen. Wanderer, Nordic-Walker und Radfahrer können die reizvolle Landschaft auf zahlreichen Routen entdecken. Kulturinteressierte kommen auf ihre Kosten: Jede zweite Parkgemeinde hat ein Ortsbild von nationaler Bedeutung. Lebendige Traditionen und Bräuche werden mit Begeisterung gepflegt. Weiter sorgen die lokalen Produzenten und innovative Gastronomen für kulinarische Höhenflüge in der Region.

Kommen Sie mit auf Entdeckungsreise in die grüne Schatzkammer. Spannende Exkursionen und zahlreiche weitere tolle Veranstaltungen wie die Jurapark-Weinwanderung, die köstlichen Genuss-Reisen, das «Chriesifäsch» oder die NaturAktiv-Tage finden Sie unter:

www.jurapark-aargau.ch

BLAUE ROUTE 4,3 km

Beschilderung mit Stretching-Tafeln

Die Route ist relativ einfach zu gehen. Die Strecke führt Sie ein kurzes Stück entlang dem Etzgerbach, vorbei an einem alten Sodbrunnen. Nach der Überquerung der Hauptstrasse erfolgt ein kurzer Aufstieg durch Weideland ins Dorf Etzgen. Entlang der sorgfältig renovierten Bauernhäuser führt der Rundkurs durch das Dorf. Auf einem gut ausgebauten Wanderweg oberhalb eines Naturschutzgebiets mit Biotop führt der Weg zurück nach Mettau.

GRÜNE ROUTE 1 8,9 km

Mettau – Hottwil

Die Route Hottwil führt Sie durch das Dorf Mettau. Nach der Bachüberquerung «Lindebruggli» folgt ein kurzes Waldstück Richtung Oberhofen, wo Sie das offene Feld erreichen. Vorbei an einer Obstanlage, saftigen Wiesen und prächtigen Chriesibäumen führt der gute Naturweg bergwärts bis unterhalb des Laubbergs. Nach etwa drei Kilometern hat man die Höhe erreicht, und es geht talwärts nach Hottwil. Am Dorfeingang verlassen Sie die von stattlichen spätgotischen Steinhäusern gesäumte Strasse und benützen den guten Flurweg bis ins Weinbaudorf Wil AG. Mitten durch das Dorf, vorbei an der St. Wendelinskapelle, gelangen Sie auf einem ansteigenden, wenig befahrenen Strässchen zum Campingplatz Egg. Auf der Anhöhe lohnt sich ein kurzes Verweilen, bevor Sie der flach abfallende Weg an den Ausgangsort Mettau zurückführt.

GRÜNE ROUTE 2 13,1 km

Mettau – Laubberg – Gansingen

Die Route Laubberg verläuft die ersten drei Kilometer wie die grüne Route Hottwil. Hier beginnt die Aufstiegsphase zum Laubberg. Auf dem steil ansteigenden Stationenweg erreichen Sie den idyllischen Aussichtspunkt 648 m ü. M. Das ganze Fricktal liegt vor Ihnen und die Andachtskapelle und die Feuerstelle laden Sie zu einer Verschnaufpause ein. Durch leicht kupiertes Gelände, vorbei an reichen Magerwiesen, intakten Biotopen mit vielen Kleintierarten, erreichen Sie Gansingen. Mitten durch das Dorf, vor dem Gemeindehaus rechts, via Hinterdorfstrasse erreichen Sie Oberhofen. Mitte Dorf geht der Weg rechts und führt Sie durch die Obstanlage zurück nach Mettau.



GELBE ROUTE 23,8 km

Umrundung Mettauertal

Durch den Mettauer Rebberg, mit Blick auf die schöne und reizvolle Barockkirche, gelangen Sie auf ein Hochplateau, den Mettauerberg. Vorwiegend durch leicht bewaldetes, kupiertes Gelände führt die Route zum Weiler Bossenhaus. Zwischendurch öffnet sich immer wieder ein schöner Ausblick auf den Laubberg und die Talgemeinden. Auf gleicher Höhe gelangen Sie zum sogenannten «Langen Markstein» oder «Dreiländerstein». Hier verlassen Sie das bewaldete Gebiet und erreichen nach einem sanften Anstieg Hottwil, das oberste Dorf im sonnigen Mettauertal. Am Südhang des Wesenbergs durchqueren Sie den Hottwiler Rebberg. Der Aufstieg auf den Bürgersteig (550 m ü. M.), beginnt nach der Überquerung der Hauptstrasse auf gutem Naturweg. Auf dem Bürgersteig² gibt es stündliche Busverbindungen Richtung Brugg und Laufenburg. Sie zieht es jedoch weiter auf ganz flachem Weg entlang der Bannhalde zum Reiterhof Bleichmatt. Über offenes Gelände erreichen Sie den Weiler Galten² und geniessen von hier den wohlthuenden Weitblick bis in den benachbarten Schwarzwald. Auf gleicher Höhe führt Sie der Weg via Schlatt zur Oberhöfner Waldhütte. Auf der abwärts führenden Waldstrasse kommen Sie zurück nach Mettau.

¹ Verbindungsweg auf Grüne Route 1 oder nach Hottwil (Bus).

² Verbindungsweg auf Grüne Route 2 nach Gansingen (Bus).

³ Verbindungsweg Trail Bözberg West
www.walking-boezbergwest.ch



Kranservice AG

• Tiefbauarbeiten • Kran service • Montagen • Kranführer

Natel: 079 / 679 01 39 info@obk.ch
Tel: 062 / 875 01 41 www.obk.ch

OBK KRANSERVICE AG, HAUPTSTRASSE 174, 5273 OBERHOFEN



**BÄCKEREI-KONDITOREI
WEBER**

Mitteldorfstr. 43
5276 Wil

Tel. 062 875 27 83
Fax 062 875 35 83

Schneller am Ziel.

GFEZ

GEISSELER FREDY
EXKLUSIV ZWEIRADZUBEHÖR

Büren 67 | Gansingen | www.gfez.ch







Tiefbau
Gartenbau
Holzbau
Bedachungen
Wintergärten



Urs Müller-Fahrni
5273 Oberhofen
Telefon 062 875 24 82
Mobile 079 378 90 62
Telefax 062 875 31 97

ADVOKATUR BOUTELLIER & KAISER

Recht haben – Recht bekommen

Wir unterstützen Sie mit unserem Wissen und unserer Erfahrung

Christina Boutellier, Rechtsanwältin
und Fachanwältin Arbeitsrecht

Franz Peter Boutellier, Rechtsanwalt

Bahnhofstrasse 8, 5080 Laufenburg
Tel. 062 869 80 00 - Fax 062 869 80 09



Weinverkauf
Niklaus und Martina Essig
Büntenstrasse 209, 5275 Etzgen
Telefon 062 875 25 54
www.sse.ch/wein

Baloise Bank SoBa

Mit den Sicherheitsbausteinen profitieren Sie von vielen Vorteilen. Gerne beraten wir Sie persönlich.

Generalagentur Baden
Beat Bühmann, Versicherungsexperte
Weidweg 5, 5272 Gansingen
Tel. 062 875 29 02, Mobil 079 638 70 17

Wir machen Sie sicherer.
Seit 150 Jahren.
www.baloise.ch



ERNE
HAT JETZT
EINEN EIGENEN
PLANETEN



Besuch unsere
Erdoberfläche auf
www.planet-erne.ch oder
www.facebook.com/planeterne

Landgasthof Sonne
Talstrasse 49
5275 Etzgen
Tel. 062 / 875 17 27
Fax 062 / 875 32 39

www.sonne-etzgen.ch

Znüni • günstige Mittagmenü • Zobigplättli
Gartenterrasse • grosser Parkplatz

Öffnungszeiten: Mo-Fr 6.00–23.00
Sa 8.00–23.00
So 10.00–20.00
Bei Bedarf bis 24.00 Uhr offen



EFFINGERHOF AG
Medienwerkstatt seit 1864

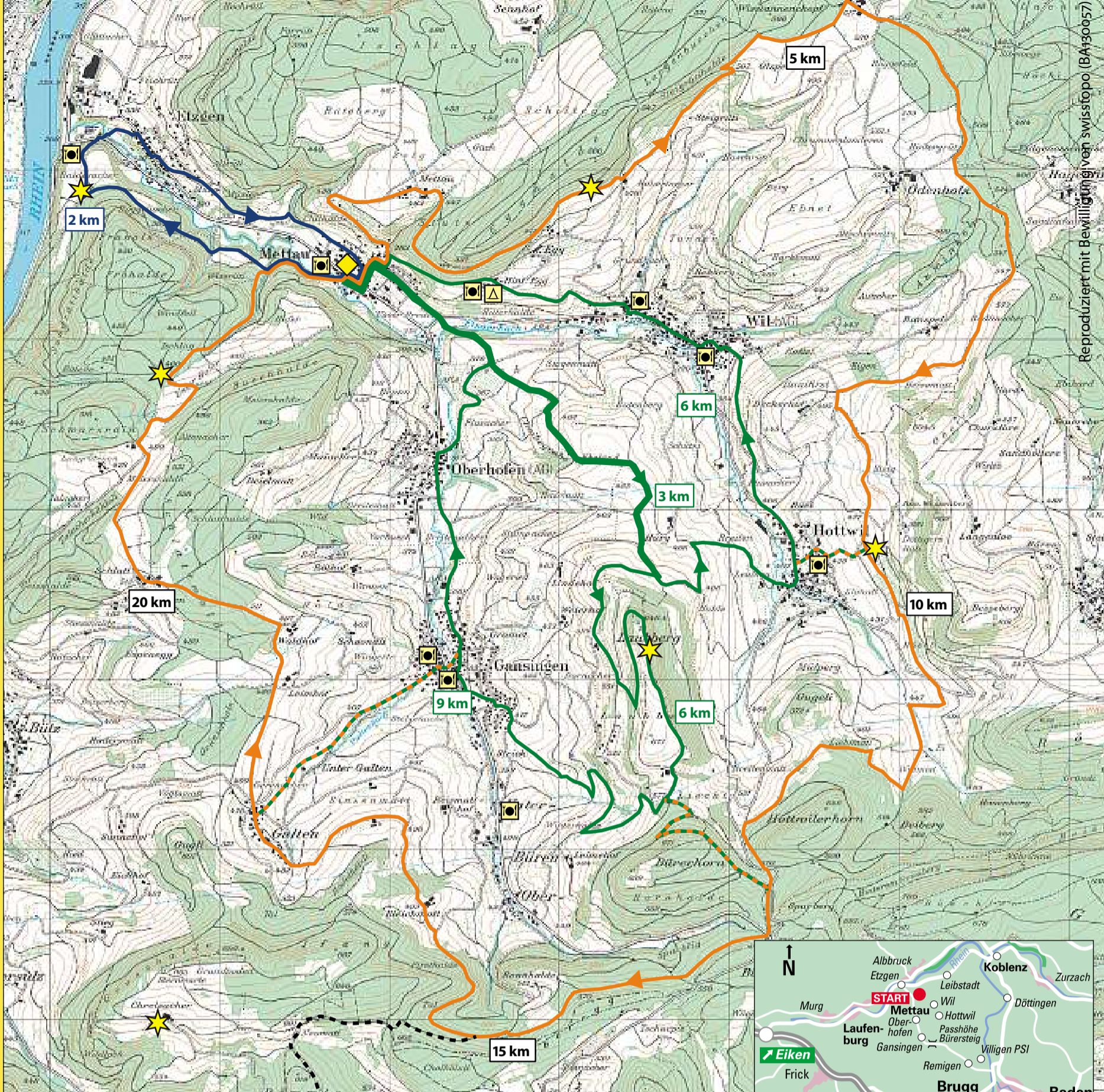
Storchengasse 15
5201 Brugg



BadeWelten
DIE BADARCHITEKTEN

WINKLER WIL HAUSTECHNIK AG
SPENGLEREBEI | SANITÄR | HEIZUNG
KAPPELENSTRASSE 213 | 5276 WIL (METTAUERTAL)
WWW.WINKLER-WIL.CH | TEL. 062 867 21 00

 **Winkler Wil**
Haustechnik AG



www.cheisacher-turm.ch

Restaurants im Mettauertal

- Etzgen** Landgasthof Sonne
062 875 17 27
- Mettau** Restaurant Linde
Schaller-Zumsteg
062 875 12 71
- Gansingen** Restaurant Gartenlaube
Dorli Erdin, 062 875 11 56
Gasthaus Löwen
062 875 11 83
Restaurant Landhus
Felix Boutellier
062 875 11 75
- Wil** Restaurant Hirschen
Silvia und Kurt Huber
062 875 11 66
hirschenwil@bluewin.ch
Metzgerei / Restaurant
Schwyzerhüli
Priska und Willi Neuhaus
062 875 11 71
- Hottwil** Gasthaus Bären
Esther und Gerhard Keller
062 875 11 45
www.baeren-hottwil.ch

- Wichtige Telefonnummern**
- Polizei 117
 - Sanitätnotruf 144
 - Toxikologisches Institut Zürich 145
 - Schweizerische Rettungsflugwacht REGA 1414

- Mettau–Etzgen 4,3 km
- Mettau–Hottwil 8,9 km
- Mettau–Laubberg – Gansingen 13,1 km
- Mettau–Hottwilerhorn 23,8 km
- Verbindungsrouen:**
- Bürensteig–Laubberg
- Galten–Gansingen
- Wessenberg–Hottwil
- Bürensteig–Ampfernhöhe, zum Trail
www.walking-Bözberg-boezbergwest.ch und
Cheisacherturm
- ☐ Start/Ziel: Kirche Mettau
- ☼ Grillplatz/Aussicht
- 🍽 Restaurant
- 🏕 Camping

**Besuchen Sie uns
direkt am Walking-Trail in Wil**

Weinbaugenossenschaft
 Trottenstrasse 100
 5276 Wil (Mettauertal)
 Tel. 062 875 27 28
 Fax 062 875 37 20
 info@wilerrotte.ch
 www.wilerrotte.ch

**Gemeinde
Mettauertal**

Gemeinde Gansingen
«Hier gefällt's mir!»

grieder sport
baden

Fusspflege "goldfüessli"
Fusspflege und dauerhafte
Haarentfernung
Manicure
Powerplate

Sandra Hauri-Zülle
Fusspflegerin
Büntenstrasse 135
5275 Etzgen
+41 (0)78 909 54 70
www.goldfüessli.ch

GASTHAUS BÄREN HOTTWIL
Historisches Lokal direkt am Flösserweg

- Lauschige Gartenwirtschaft
- Zimmer und Gruppenunterkunft

E. + G. Keller-Hegi, 5277 Hottwil
Tel. 062 875 11 45, Di/Mi Ruhetage
baeren-hottwil.ch

LEBER **SCHREINEREI**
Urs Leber
Mitteldorfstrasse 20
5276 Wil AG

Innenausbau • Küchen • Türen • Möbel
Telefon 062 875 11 68 Fax 062 875 27 33 Mobil 079 464 53 81
info@leber-schreinerei.ch www.leber-schreinerei.ch

RAIFFEISEN

Raiffeisenbank Mettauertal
5272 Gansingen
Telefon 062 867 20 70
mettauertal@raiffeisen.ch

Wir machen den Weg frei

Robi Oeschger – Kunstdrechsler
Brüschmatt 1
5272 Gansingen
062 875 12 15
drechslart.ch

TREFFPUNKT
FRISCH • MAH • LEISTUNGSSTARK

Ruth + Thomas Müller
Hauptstrasse
5274 Mettau
Ihr freundlicher Nachbar
Telefon 062 875 22 54

**Der Ferienplatz
für Naturliebhaber**

Camping Waldesruh

Auf dem Walkingtrail unterwegs?
Geniessen Sie eine Erfrischung
bei bester Aussicht ins Tal

Wohnwagen- und Zeltvermietung

Hintere Egg 115, CH-5276 Wil, Aargau, Tel. 062 875 22 63
www.campingwaldesruh.ch, waldesruh@swisscamps.ch

BnB

STONEYS RESORT - BED AND BREAKFAST
"direkt am Nordic Walking Trail mit Aussicht auf den
Cheisacherturm"

Claudia Steinacher-Eckert, Münschweg 2, 5272 Gansingen
Email: stonays@sunrise.ch; Tel.: +41 62 875 25 38;

3 Bier
MIKROBRAUEREI

3bier GmbH
Mikrobrauerei
Büren 59
5272 Gansingen
062 875 08 03
www.3bier.ch

wernli

5277 Hottwil www.W77.ch

Faserverstärkte
Kunststoffe
in Perfektion

ELEKTRISCHE UNTERNEHMUNGEN
R. HEGI AG

5274 Mettau
062 867 20 20
elektro-hegi.ch

Für alles Elektrische

ACSarts

Beschriftungen Airbrush Fotografie

Airbrush - Seminarwochen
Auftragsarbeiten
Custompainting
Fotografie
Beschriftungen

Dorfstr.16, 5272 Gansingen AG
Tel.: +41 78 746 07 70
Tel.: +41 78 746 07 71
info@acs-arts.com
www.acs-arts.com

Erwin Müller
As- und Umbauten
Renovierungen
Gerätebau

Müller

5416 Kirchdorf
5272 Gansingen

Hand 079 540 33 45 / Privat 062 875 14 45

Garage Jakob Müller GmbH
5275 Etzgen

Ford

www.garagejakobmüller.ch